

Fecha:

Tipología documental y descripción de contenido:

Medidas: 4 HOJAS FOLIO EN CUADERNILLO COSIDO.

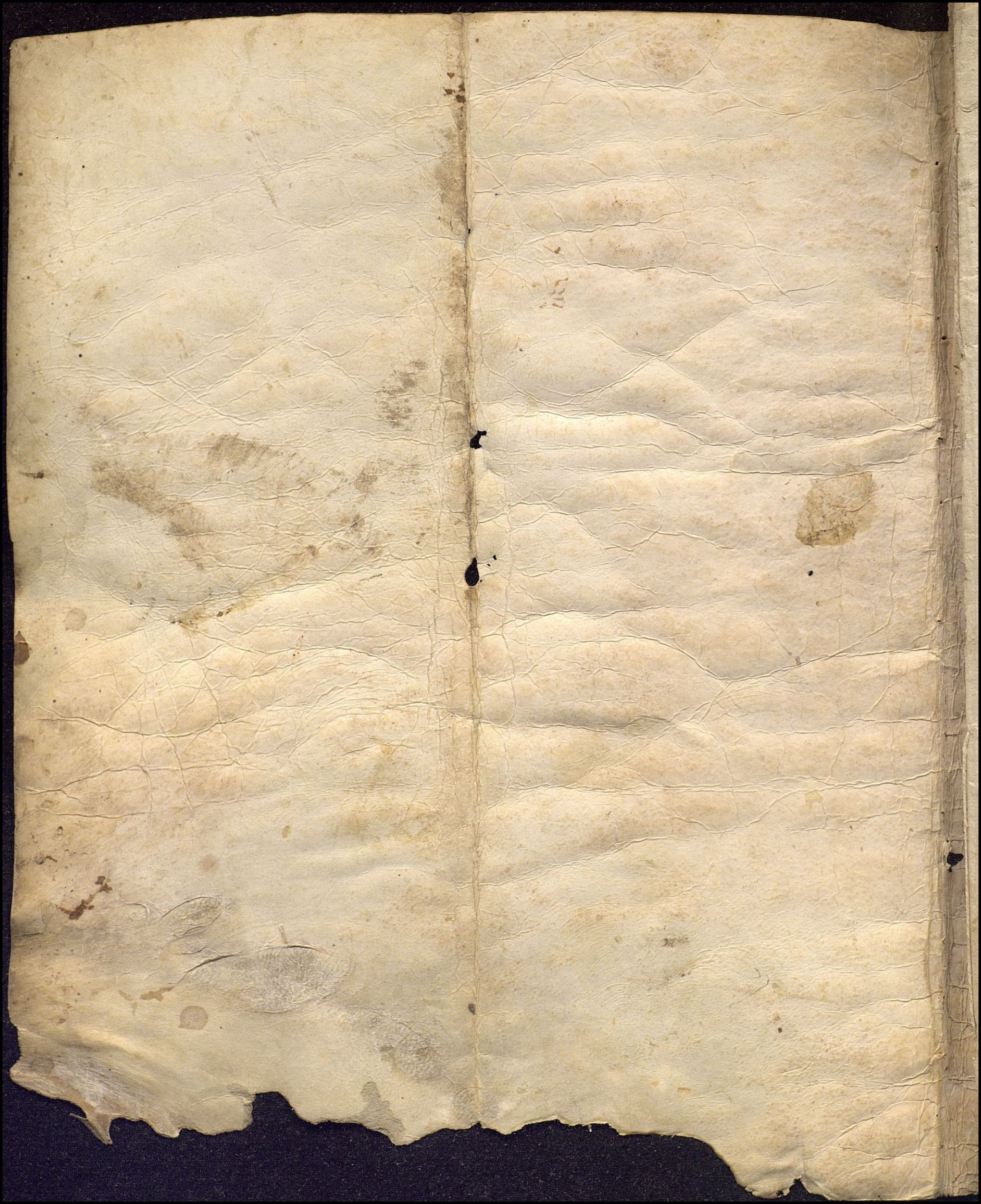
Estado de conservación: REGULAR

Observaciones:

Procedencia (legajo): HOSPITAL DEL ESPÍRITU SANTO, LEG. 4

Signatura: PERGAMINOS, 512  
HOSPITAL DEL ESPÍRITU SANTO, LEG. 4.



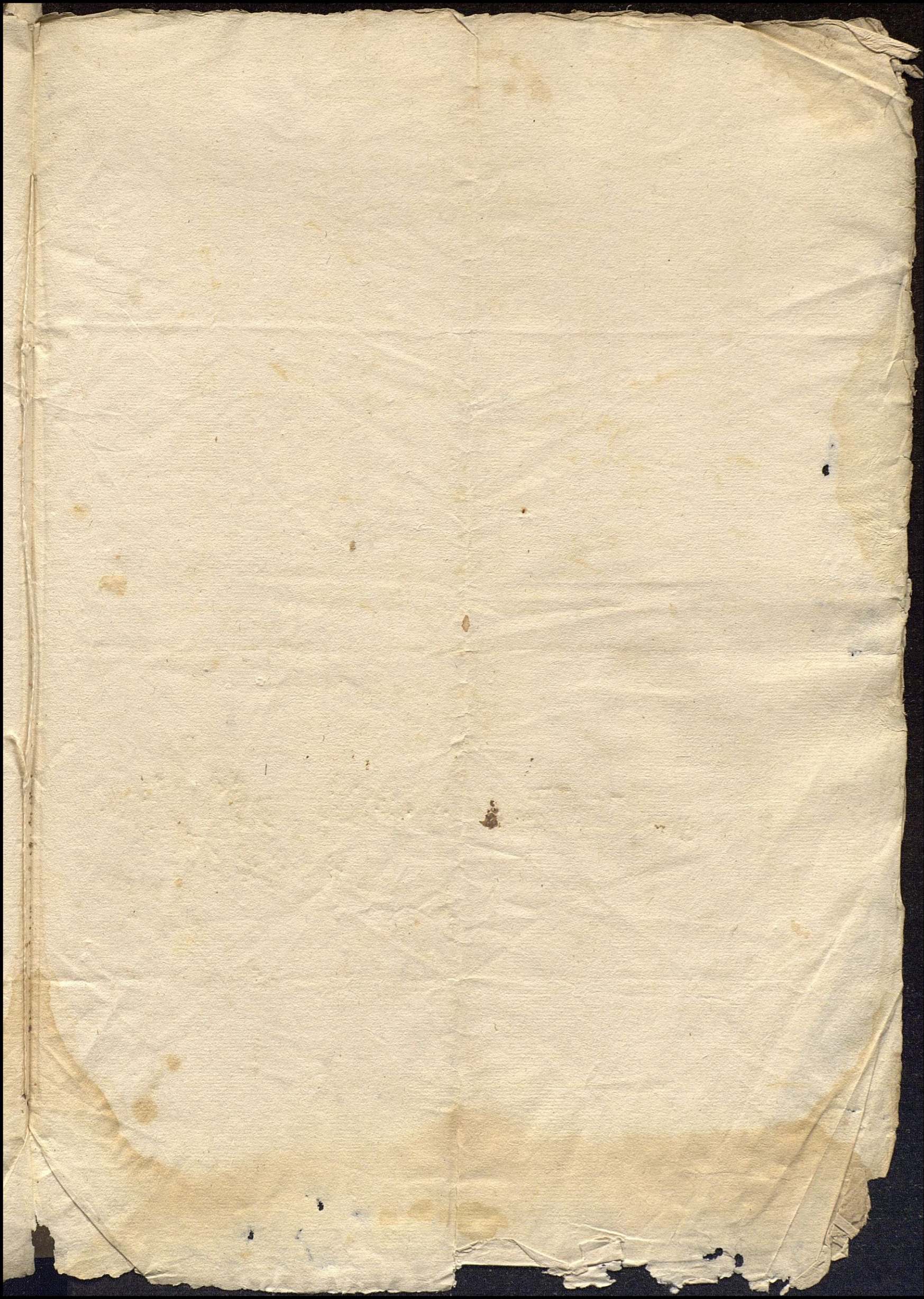


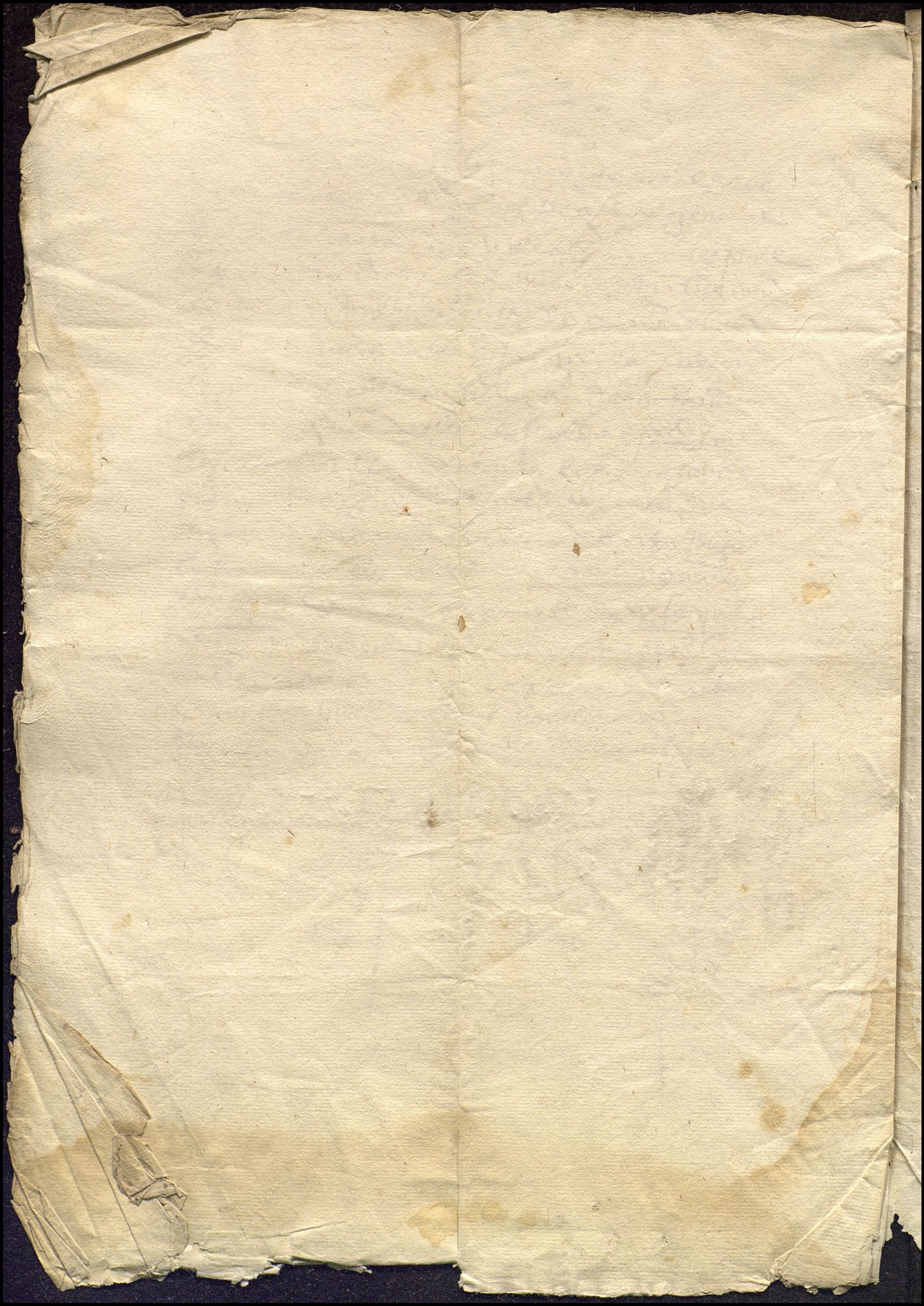


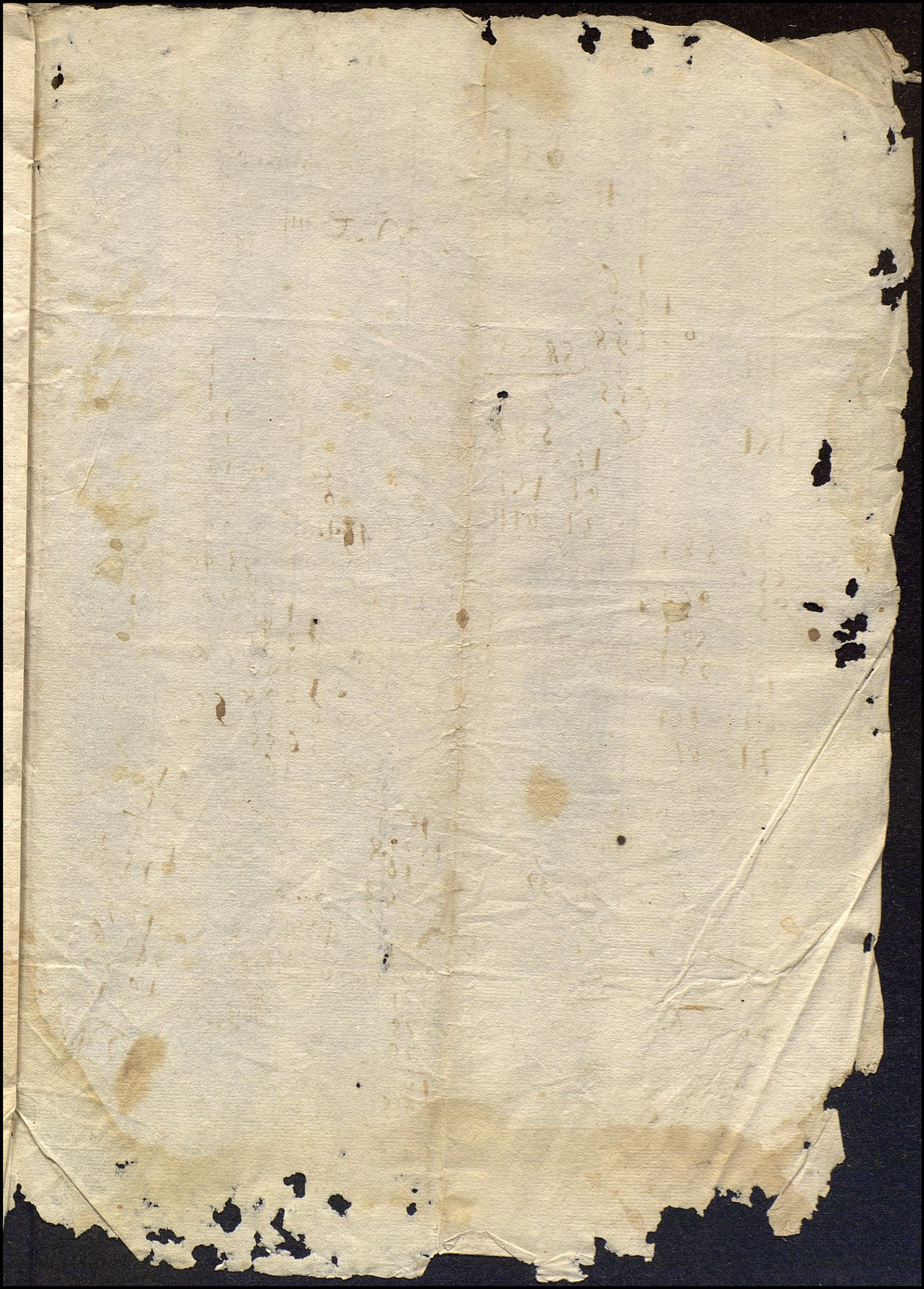












at Cap. cargo de ...  
 es vi fura de mar ...  
 herman de le ...

v. em ...

61

18-86

82-26

$$\begin{array}{r} 16 \\ 149 \\ 299 \\ 5298 \\ 20243 \\ \hline 3655 \\ 36 \end{array}$$

581

5860

602

582

61-161

12  
61-161

21-011

61 581

65

860

601

18 581

61 161

21-01

+ seneca

+ Lencia

+ ...  
 + ...  
 + ...

set.

107 100

+

109 100

$$\begin{array}{r} 23 \\ 6 \\ \hline 156 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 11 \\ 11 \\ 12 \\ 12 \\ 12 \\ \hline 39 \\ 6 \end{array}$$

234

$$\begin{array}{r} 1447 \\ 2421 \\ 97956 \\ 5298 \\ 20243 \\ \hline 3655 \\ 36 \end{array}$$

55

365  
55

1825

18258

16

20243

15500

4743

20243

31

28

25

109

55

520

314

124

15 1/2

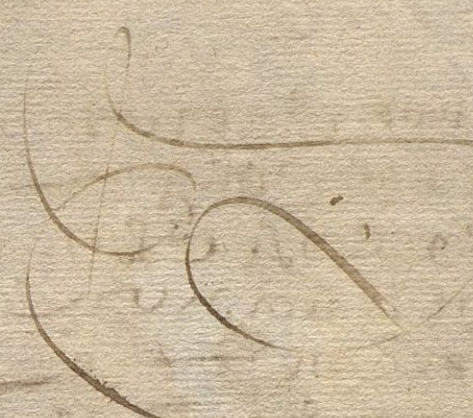
139

3426

1000

31

4743



epanquan tuben a  
 carta vie eno pios  
 el mostre e a  
 frades del Hospital  
 de sant pedro

de sant marce de esta  
 villa de sevilla que es en la  
 villa de sant pedro <sup>de la</sup> con viene  
 a saber luy s fernandes al de y  
 pedro martin donayre y al  
 sanzoz marques y sebastian  
 dias de la y juan gasspar y  
 an ton yndy juan yodrigues  
 mostre y poval de monte  
 y juan fernandes y juan de  
 leon y frangisco garcia en  
 las o frades del Hospital  
 por nos y en nombre y en bo  
 del Hospital y de los mostre  
 o frades del qual tra de e y son  
 e seran de aqui delante e tra  
 sanos e conosco mos que somos  
 con venidos e concertados con vos  
 diez y tres de los mos vezinos de esta  
 villa de sevilla en la villa de  
 de santa maria a questays Absente



En ta manera que nos e tros  
 heramos obligados e nos obligamos  
 a los yores bienes e cosas e heramos  
 de es fazer e de cada un  
 año de los e de cada un  
 die de tu m en e para siem de  
 ramos en el d Hospital quatro  
 mrs de cada una hora e  
 a una de vos e de diez  
 de los yros an memoria  
 de las d mrs de cada un  
 y la e tra jurada mmas de  
 vno padre e madre con la mma  
 on memoria qm sea e tra  
 jurada mma de castaña y  
 vna muger con la mma anme  
 mora qm de sus de finas y la  
 e tra jurada mmas de cada un  
 qm sea mmas ne se e hidad  
 si vienen que ynequen en  
 e e e las qn aces de la d tu  
 mrs nos obligamos a fazer  
 de un e cada un año jurada  
 y orden si no se e ne e de  
 todos los san tos de cada  
 un año so o go d al antes e de  
 mrs y mmas e hica mrs

117 mrs

A dia de  
 dos 5

Et si ualiamus hac uirtute  
tunc tu euenit uelpe tuo que  
uarias es e fuerimenes te  
habe uinasas un tu dolo que  
col dei henerce due los col s  
dita e tiene e nesta d f a g b d a s  
e nla d f a l e a m u g e d a n t  
de ouz u u a e s p e s s o t r e  
d u e l y n d a n d e u i a m a t e u n e l  
d s e h a l a e e e t r a p a r t e  
u n c a s a s d e p i a n l u y s d e s a n o  
f i n c a e d i a d e e a n t e l a c a e e  
d i e a l y h u b e l o s f r a n s e y e n  
t a s d e e e a s y h u b e l o m a s g e r a  
e s e g u o e b i e n p a r a d d e e a s  
d i e c a s a s e y e n t a s d e e e a s  
d i r r a z o n d e u e y n t e d u c a d o s  
e n o n e a n b o s n o s a n b e m i n o s  
e a n c e r t a m o s d i e n o s d i e s e d e s  
e d i a g a s e d e s d i r r a z o n d e e e o  
l o s q u a e e s d i s u e n t e d u c a d o s  
d e s e e l i m o s d i e a e e s d e a n  
t a d o y l o s t e n e m o s e n m i e s t r o  
d o d e r d e q u e n o s d a m o s d e u o s  
d i a b r e u a n t e n a s y d i a f a d o s

149



...boluer los o si venite de cada  
que de vos y eleebi mos con el libro  
...mas vos da e pagar d'nos  
...de mis mis en pena e por non  
...bre de un telose a unca l'as tal  
...anos e un forses e me nos  
...abos de obreco de vos y e  
...ves por en la d' pena d'agada  
...no que la d' l'os tua e lo  
...creca un t' va e pa e sea fr  
...me de gun o los e gan os lo de  
...am d' lido a tu d' e quae e  
...quei ruzos e just' as e  
...d' un t' d' ante d'ien e facit  
...fueren mos trada para que por  
...todo y faga de d' no son delan  
...cajremen e alos e d'ital alo  
...y pag a e tener e am d' l'os  
...a mo o los a mo si fueren sen t'  
...de fin tua de que an de ten t'  
...por nos un d' t' da e para da  
...e n' as a ruz' da sobre lo que  
...y em un d' mos tu d' e quae e  
...os fue los e ruz' que en no  
...faba de an y e de que mente la e y  
...face d' que d' que genera e  
...y em un d' d' de e e e e

Handwritten mark or signature at the bottom center of the page.



... de equien to se se ient  
... qua toanos y los d' f' l' u' ...  
... na n' d' y de dion ar bon d' i' a' re  
... p' podal de mon trol' y znan se  
... nand' y Juan de Leon lo d' m' a' ion  
... de d' n' d' n' e' r' e' s' e' n' e' l' d' e' f' i' s' t' r' o  
... u' r' o' n' e' l' o' s' t' r' o' s' d' e' l' t' r' o  
... s' a' n' t' e' s' d' e' r' o' n' d' i' e' n' o' s' a' b' r' a' n  
... d' s' e' n' i' e' e' n' u' p' r' e' p' o' l' o' d' m' a  
... r' o' n' d' u' r' e' l' e' s' t' o' s' t' e' d' e' s' t' a' c' a' i' t' a  
... a' l' o' s' d' i' a' c' e' s' d' o' s' e' s' t' o' s' d' e' s' c' r' i' u' i  
... d' m' a' d' o' s' s' e' e' d' e' a' n' o' z' o' s' t' e  
... q' u' e' f' i' e' r' o' n' d' e' s' e' n' t' e' e' p' o' d' a' e  
... f' r' a' n' c' a' l' d' e' l' e' a' m' a' n' e' a' t' o' m' s'  
... e' s' e' s' e' u' e' e' s' p' a' s' t' r' e' y' e' n' g' l' o' n' e' s  
... o' d' r' e' e' e' e' a' b' a' l' a'

*[Large decorative initial 'D' and other calligraphic flourishes]*

esentur in se di. p. res o.  
 rias de m. m. s. q. l. e. s. p. i. t. a.  
 es obligat. d. a. h. a. l. e. z. d. e. s. i. c.  
 a. d. a. d. a. v. n. a. n. o.

de es Pare acc to v. l. d.  
 Heare. Estand. m. u. e. e.  
 tus. s. e. b. i. e. v. n. a. p. o. s. e. a. o. n.  
 que una conue. t. e. d. i. t. a. e.

No. cy

71	111
22	111
13	111
09	111
50081	111
1000	111
8229	111
288	111
42	111
008	111
48	111
58	111
11	111
12	111
13	111
14	111
15	111
16	111
17	111
18	111
19	111
20	111
21	111
22	111
23	111
24	111
25	111
26	111
27	111
28	111
29	111
30	111
31	111
32	111
33	111
34	111
35	111
36	111
37	111
38	111
39	111
40	111
41	111
42	111
43	111
44	111
45	111
46	111
47	111
48	111
49	111
50	111
51	111
52	111
53	111
54	111
55	111
56	111
57	111
58	111
59	111
60	111
61	111
62	111
63	111
64	111
65	111
66	111
67	111
68	111
69	111
70	111
71	111
72	111
73	111
74	111
75	111
76	111
77	111
78	111
79	111
80	111
81	111
82	111
83	111
84	111
85	111
86	111
87	111
88	111
89	111
90	111
91	111
92	111
93	111
94	111
95	111
96	111
97	111
98	111
99	111
100	111



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint handwritten text, possibly a signature or a specific heading.]*

*[Faint handwritten text, possibly a date or a reference.]*

*[Faint handwritten text, possibly a signature or a specific heading.]*

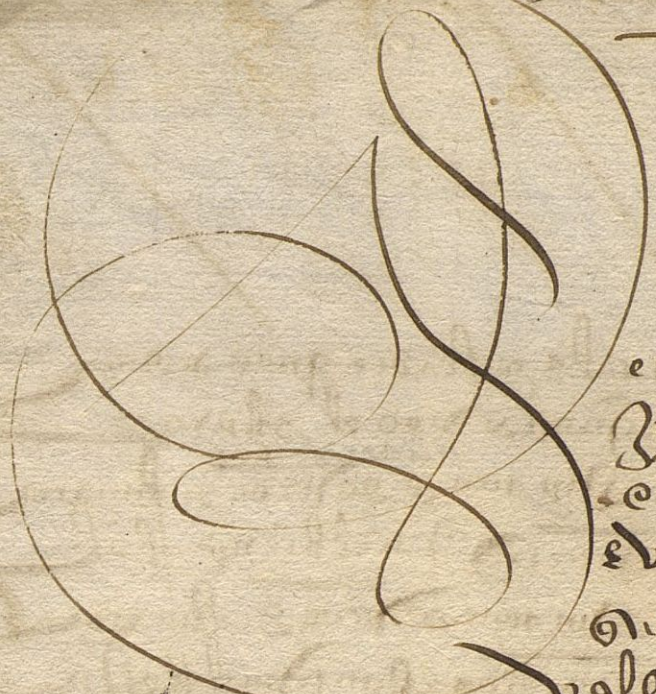


vij<sup>o</sup> 11. viii

—  
s marcus  
—  
s sebastien

del noza trevels <sup>mo</sup> sacra m<sup>te</sup>  
y gant de bastun  
la canceron, de s m m r c s

cuhi p u e n l l p a s l a  
d u l l p a a q u e p e d r a  
I n a m y s a z e g a d a p r i e r  
a m m a d e a n i a d e m e n e l  
m u n c o r d e a i d e s f o b a r  
a b i s s a l i s s  
s e t a n c o n  
e e s t q u i p a l m a  
m a g l i b r e z e  
s e d o n c o



e por quanto de ...  
 In m m o r e n o / a l l o d e l o s p i a l  
 e o f a n d r u . D e m i o r d a n s a l v a d o r  
 e d i e s q u e s e d i z e d e l o s d i e s t e r o s  
 q u e e n e s t a n q u e d e s e b i e n t e l a

v a l l e s t i l e a e y o a l o n s o h e r n a n d e z  
 g e b a l d r e s i n o s t r e s e e s s e o b d i a l e o f a n d r u e y o  
 B a v a s t a n l o p e z m a y o r d o m o e y o J u a n d e m a r  
 t h e r a e y o J u a n b a r b a e y o a n d r e d e r g m f e e y o  
 h e r n a n d o s e m e d i n o e y o f r a n x i m e n e z e y o m y n d e  
 b a d r e o e y o f r a n t o h e r n a n d e z e y o a l o n s o a e b a r e z  
 e y o a l o n s o s o r n a n s e z a t y o d i e g o x i m e n e z e y o J u a n e s  
 g e t h e r a a t y o J u a n m o x e n o e y o b l a s v e g a s e y o J u a n  
 m a l d o n a d o e y o f r a n t o m y n a t y o d i e g o h e r n a n d e z  
 a t y o a l o n s o s a r a t y o a l o n s o h e r n a n d e z a t y o J u a n d e  
 v i l l a l o b o s a t y o f r a n p a b l o s d e s o s a p a t e r o s e y o a l o n s o  
 a s a d o d e r i g o p r e s b i t e r o v i s e s t a s s a g o b d a s s e s e b i e n  
 e o f a n d r e s d e l h o s p i t a l e o f a n d r u J u a n o s v e n  
 n o n d r e v e n b o z d e l s h o s p i t a l e d e l o s a l l o s y a r i o s t e s  
 y o f a d i e s q u e e l d i a s e e y o u n z s e r a n d e a q m a  
 g e l m t e e s t a n g o J u a n o s d o s e n n o a b i l d o q u e d e n t i o  
 e n e l h o s p i t a l d e g m q u e l o a v a m o s d e l s o d e  
 a t a m b i e s p e g a l m e n t e l l a m a d o n s e J u a n o p a n l o q u e  
 d e y n s o e n e s t a i n a s e r a o t h e m d o s a r g a m o s s a n o s  
 a m o s e n e l s p n o n d r e s d o s h e r n a n d e z i n s q u e  
 f e r o v i s e s t a s s a g o b d a s i n e l h a c i l l a g o n d e s a n s a l





omos del dho capital los dho deyn teo bna na: dca  
de los quales descebjinos de al mentes con  
efu en dca sena. see vomo pnbho to yno  
lojos en diez doblones de oro de asof gneros en gubno  
y en pnce de les de pla. e son en modo de se que mos  
omos e Argamos de vos por bien en tenos y pagas  
y entregas de vna mandolna de Argamos que  
no podamos dezir maleza que los no descebjinos de  
vos segun dho e e silo dixeremos e alegre mos  
que no no val en esta dho ffazon en tienda alguna  
y por alguna mpre e lo Argamos e pro me tenos  
e nos obligamos a vnos mismos y en dho del dho ca  
pital e a fca dca de los ofra des que agora son e de ho  
allos e priostres e a fca des que seran de e de a gna  
del mte de vna mpre fca de con pte e que con  
daxemos los m m de dca que entos dho deyn teo bna de  
de oro mon aze de fca de ando pte no ena de vna mo  
dca de vna mpre fca e que ser bna e bien para dca e al  
fca de no de h allore e a mpre no se pte a vez  
yon de que ser a breva de re de mte e son a az con  
tan que sien pre e el dho capital e a fca de e on pte e  
e mayor dca que fca en el dho capital e en mte e  
e vigilancia que el dho fca de breva de que dca  
e mte que el dho fca de breva de que dca  
e mte que sien pre e el dho fca de breva de que dca  
e fca de dca el dho capital e a fca de dca de que dca

Behago e sign. e can te la dñ. desta. Segun y en la mñia  
 me dñes e co. thoy nos obligamos a v. nos e por el  
 dy. co. di. tal e co. fr. dia. que en v. nos e por tiempo  
 frere quem en tras quel dy. tribu. d. nose on  
 Jure e des. Jure. des. on Jure. des. de. y da  
 que a. a. es. f. en a. delante por pe. t. n. m. e. dy.  
 Bien. Jure. Jure. nos obligamos e obligamos a los  
 bienes e. Jure. Jure. a. f. en a. de. el. dy. p. h. e. p. tal  
 e. a. f. dia. que de. el. frere. de. vos. f. a. z. e. t. z. r.  
 e. can. en. a. d. a. v. d. m. o. l. o. s. t. e. s. t. a. z. u. e. l. a. m. m. a. de.  
 vos. el. dy. her. m. v. n. y. z. e. p. o. r. l. a. s. d. m. m. o. s. de. v. r. a.  
 y. q. u. i. d. o. s. de. el. dy. tiempo. que. de. nos. e. on. t. i. e. n. e.  
 e. l. B. e. n. l. a. z. a. r. i. m. e. n. t. e. d. e. s. t. a. q. u. e. g. a. m. o. s. de. f. a. z. e. r.  
 de. z. r. e. c. a. n. t. e. n. d. o. r. e. l. m. e. s. de. m. u. r. o. J. u. r. e. m. e. r. o. q.  
 viene. de. el. dy. o. m. i. o. de. l. o. m. i. o. r. de. m. e. l. e. z. q. u. i. e. n. f. e. n. s. a.  
 nos. e. n. o. y. o. n. b. g. i. d. i. v. a. m. e. n. t. e. de. n. s. e. e. n. a. d. e. l. a. n. t. e.  
 para. B. i. e. n. J. u. r. e. J. u. r. e. e. o. f. u. r. g. a. m. o. s. e. p. r. o. m. e. t. e. m. o. s.  
 e. n. o. s. o. b. l. i. g. a. m. o. s. de. l. o. a. o. f. t. e. n. e. r. e. g. u. a. r. e. a. m. J. u. r. e.  
 a. d. o. Segun. y. en. la. m. a. n. q. u. e. d. h. e. e. s. e. d. e. n. o. y. e. m. b. e. n. y. z.  
 e. n. t. r. a. c. e. l. o. m. v. n. t. a. d. o. r. t. e. de. l. l. o. p. o. l. o. q. u. e. m. o. v. e. z.  
 e. n. d. e. e. f. a. z. e. r. e. n. f. u. y. z. i. o. n. y. f. i. e. n. d. e. l. e. n. t. i. e. n. p. o. a. l. g. m. o.  
 e. n. p. o. r. a. l. g. m. a. m. a. n. e. s. e. l. e. n. d. e. o. y. q. u. e. f. a. z. a. s. e. s. t. a.  
 e. p. o. r. e. l. l. i. e. n. d. e. l. a. n. t. e. e. n. a. l. o. m. e. r. t. e. n. d. o. q. u. e. d. e. n.  
 a. l. g. m. a. a. s. a. m. o. d. a. l. e. s. e. n. t. e. n. e. e. p. r. e. s. e. v. a. l. e. z.  
 e. l. J. u. r. e. p. o. z. q. u. e. d. e. d. i. e. n. t. e. e. s. t. a. z. i. e. r. e. l. a. d. y. z.





nos of tuncm e a premen e con pelm alonay p d m  
o Aene regun gar o em yhr Subeloqual femm a  
mos x d a equal m era pel non alca da e vistar yphic  
con exa vio e m h d a e todas rales de le yes e que  
toso de e premadys e hor dem m enos que ere fe no  
nos podamos d y non ita pro verhar que re mos que  
nos no vala ere f a d f a z on o f f u o r f e m m a m o s que  
nos non podamos d m p r a r m g e f e n d e r s t r e f a n s e n t a z o n  
por ad m d e v i l l e g i o s d e f e y m d e f e y n a l m d e  
o f f o m o r m d e n o r a d u l e e q u e r p a n o s a m p u  
p a n o r m p r a l g i m a o f f a f f a z o n m e e d b a o n m d e  
f i n d i o n q u e p o r n o s p o r g a m o s z a l e g n e m o s c h i l e y  
o l o s d i o e n q u e d r z q u e g e n e r a l f e m m a g o n  
n o n v a l a o p a n a l o a y f a g r e m d y h r o m o s p o r  
o b l i g a m o s l o s b i e n e s p a d i o s o f f e n t e d e l d e  
e s d i t a l e s d i r i t a l e e e t e n p o r a l e o d v i o s  
o p o r a v e r t h y p e l o p h e r i m m f i n y z q u e d t o d o  
l o g r e s p e e p r e s e n t e d y o a r g u e m o z a q u e f f o  
o b o e n m e f t r e s a i t m a m a d o s l o s o a g e m i s e l e n  
o n t e m p o s f i h a l a e n z e b i e n a n d o n e l d e  
e s d i t a l d e s a n s a l v a d o r e l v i e s s o d i m n o p r e t e  
d i a s d e l m e s . d e d e n b r e d n o s d e l n o s q u e d e  
m o s a l v a d o r m y x p e m e l l s o n i s o f f e y n a r  
o m e v e m o s o l o s q u e p i e r o n e s a e v r e l o f i m a r o n

De donantes e por los que dixeron qn eno sabim  
es de un fmon por zellos en el oficio t co  
los torcos estra torcos q fheron pantes e pp  
demon del t Diego de rromos de ebre

En el mes de mayo de mill e quinientos e noventa e tres  
Yo el Rey

Edmundo de 1103 ecc / emul

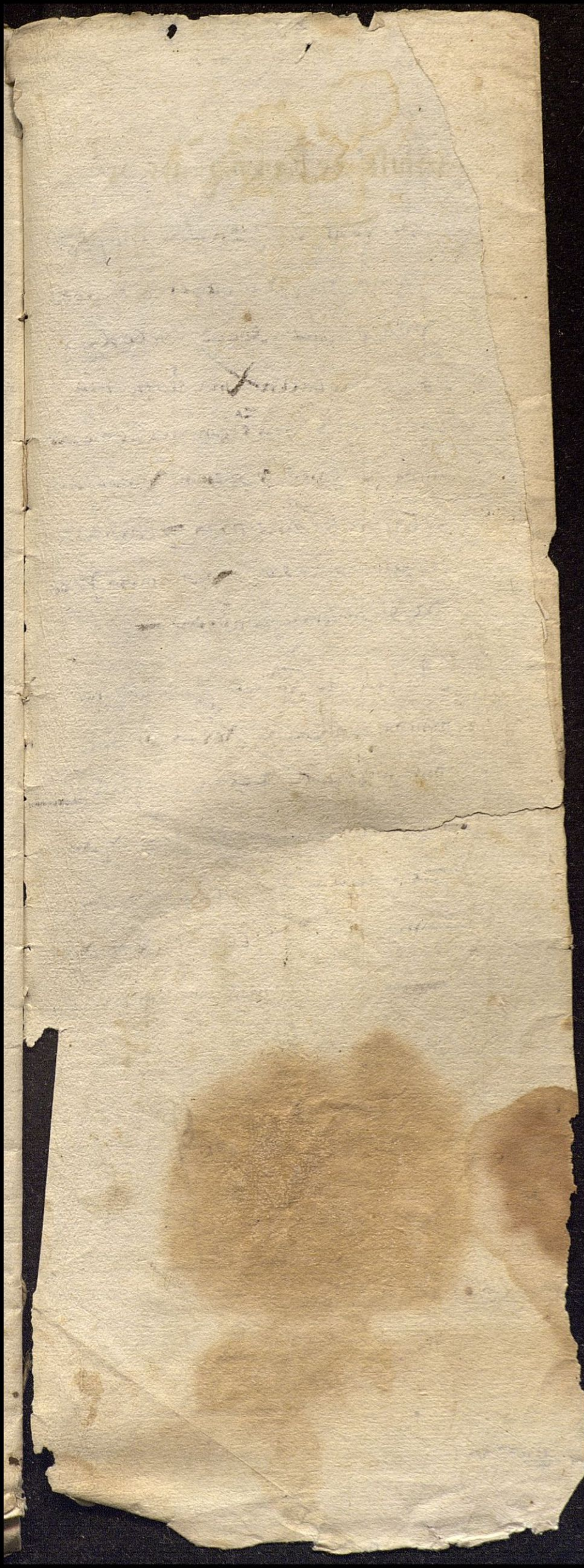
aciete de di... delano de 113 ganul  
onte her... peres de cilano de villa

4

xx 6

l  
xx  
xx

—  
—  
—  
—



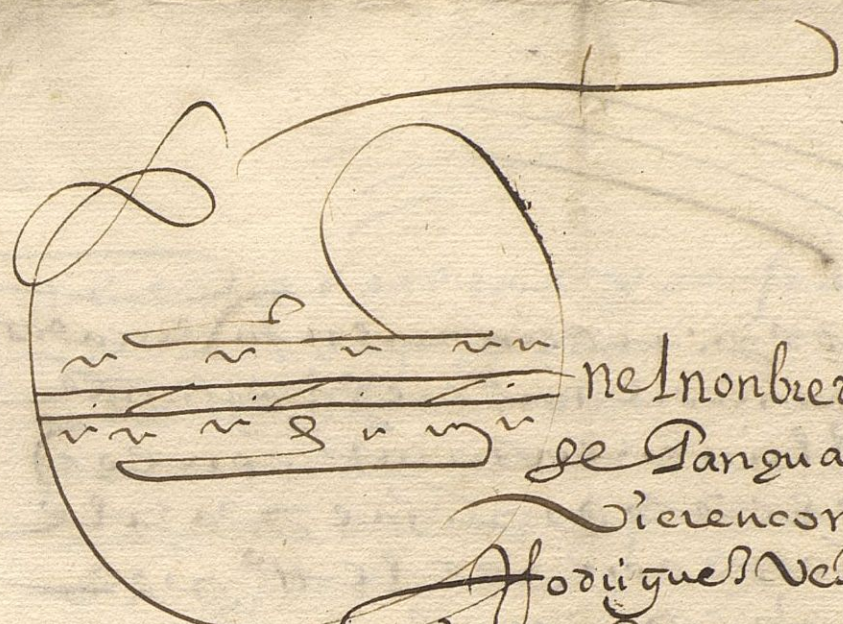
Titulo de Juan de Juyos

De los derechos de la Real Audiencia de  
Santiago de Chile en el territorio  
y de la renta de las salinas de  
de Salinas y de la renta de la  
concedida de mas con sus derechos  
en su dignidad y de su y sus herederos  
y sucesores de su linea y con sus tenen-  
cias de las cosas y bienes de la  
de la Real Audiencia de Chile

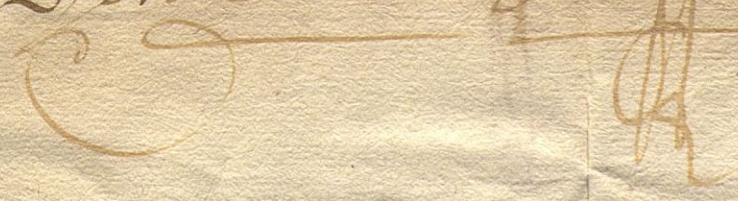
Yo el Licenciado en Leyes Don Juan de Juyos  
nada de haber de la Real Audiencia  
en el presente de la Real Audiencia

Yo el Licenciado en Leyes Don Juan de Juyos  
de la Real Audiencia de Santiago de Chile  
en el presente de la Real Audiencia  
de la Real Audiencia de Santiago de Chile

Yo el Licenciado en Leyes Don Juan de Juyos



nel non bre de Dios Amen  
 de Pan quanto se esta carta  
 viene como yo ambrosio  
 fodi que el vesino de esta  
 a uada de se uicea Enca de g' mios cofrad  
 que de los ospital e cofradia de san Lucas  
 e sancta catarina la nueva de esta  
 uada de se uicea que fue g' miente  
 de di de los ospital e de los carniceros otorgo  
 e conseruo a los ospital e cofradia  
 e a los de la casa de se uicea e cofradia  
 de los ospital e de yuso uibrado  
 que esta y presente e otorgo que  
 por quanto yo siendole y tenido e tengo  
 yntencion e de los ospital e cofradia  
 ospital e cofradia como cofradia que  
 se de la de de de y Enca de ante En  
 casa un año por perpetuamente e de  
 ospital e cofradia me de la ante  
 e la fiesta de la llamada de ena  
 de esta y uada de de y otorgo de se  
 e enca de una fiesta de la fiesta  
 Enca de en el verbo de vino como  
 En esta carta se conseruido e  
 para la e morna de la fiesta  
 e de y con benido e conseruido  
 de de de presente e de de de  
 e de de de de de de de de de de



veleso es vital cinquenta ducados.  
veleso nemontano diez e yo que  
y se te a l'inguentas con los  
duces de es vital para el  
yo se se te con el le 11 per  
de tu o al con tu en sus o siones  
en esta y va de se villa vonda  
este bien para de para que se  
yo 11 se vida l'can te la y a fiesta  
en casa vinda por perpetua  
y mi o tras nose con dar a el  
yo 11 se me vida y ante la vida  
fiesta la y y se se a de o ta  
veleso es vital para que con  
este carfo vos do y o te p los de s  
cinquenta ducados por tanto  
el se man do este yo con a el to  
C 11 l' con o se a de do y en tres  
y ad ju no co a vos lo de s a ca de s  
de ior te y co f a de s veleso. C spi  
tal e gar bor y o h veleso es vital  
y co f a dia con bien ca la be r  
los de s o cin g uenta ducados  
para el yo se se to los r a ces.)  
vos en tres en e s o re a e m e n t e  
y con se se to en d re se na a ve e  
v o b a d y 11 ve s t a c a r t a  
los r a ces vos do y con le yo  
carfo de se se yo y en d se l a n t e  
en casa vinda por perpetua  
para que se se a m a s)



Reso es ptae y es fadia mesa  
vesir r oifa pami a ni may de  
mion fiuntos la o sa fiesta de la  
Encarnacion del verbo de bin  
La onal de me oifa e canje ota  
y ay flesia de la manada en a setta  
y o ad. Ene oia En o nica de la o sa  
fiesta que se de bino de marco  
de casa d'indio q'ingre dia antes  
Quingre dias ves pnes viziendo  
y o nese gifa sus bis peras cantadas  
con sus organos y e to dia ni da  
cantada con sus m'is tres diacono  
y su dia cono y organos y sermon  
so lenemente y sa e pan con su  
ves pto. so le m'ise soltura  
y se face n' presentes a bis peras  
y n' isa co so fa ves de los ospitales  
se funt' v' so y o stuntre fozer se  
e adas fiestas con susera s  
y a fuen la limosna de fuere  
n' se faria para todo lo su to so  
y o h' se a fiente en e lib' de las  
memorias de los ospitales s  
para los de se feto se ay de b' gados  
de los de so co fa ves a con jar  
y congre y s to o l' l' o per petuo  
calonitaro n' se q'udiere fallar  
para el de jir de las fiestas  
donde se te bien para de lo qual  
congre casa e quando lo q'udiere fallar

Y mi otras no se condrare ser  
cei fados de jil cantare la o s.  
festa ena vada un año y para le  
yose se to me de his to y para to  
se los de s in gnen ta vucados  
y se los de s genario vees s.)  
y se los de s foales de s pital  
para le yose se to y para le  
firme y se les ce lei fo midero  
y bienes a videro y para ver.  
Y nos los de s foales de s pital  
y co frades de s pital de  
sant lucas y santa catalina  
la meda ore bul farmente  
se de se de los car niferos con viene  
a saber fra n d ias ve de r para  
y alonso de s de ca les y anton  
frama y r omo y jil ve tones  
y r ioste y fra n d ias de s  
y juan de ca stielos y juan fue  
burgue re y franisco fernan  
de s - co frades de s pital  
y co frades de s pital jun tos  
en el de s pital como lo vemo s  
de v o y de co stun bre de ca l  
men te llama dos la y un tados  
para ce to far lo a jil con 4<sup>do</sup>  
y nos y de v o n de se de s pital.  
y de los de s co frades de s

2

queoyson e seran de aqui adelante jam  
siempre jamas otorgamos y conose  
mos y que recibimos en nos esta  
Escritura que vos e vros ambrosio  
de no sabays otorgado como en el  
de contiene y en el punto de  
otorgamos e conosemos que reci  
bimos de vos el dho ambrosio de  
dos y cincuenta ducados de oro  
de a cuenta e con efecto en pre  
sencia de escrivano publico  
e testigos que yo escrivto en  
la ciudad de Madrid que es mor  
taron de agua de la paga  
y entrega de dos y cincuenta  
ducados de oro escrivano publico  
y yo escrivto y fue que yo  
en mi presencia e de yo es  
civto como de arriba se contiene  
e son en poder de vos e de  
yo de alcaide de puoste e ofiade  
de adicofradia de que es modo  
en otorgamos de vos por bien  
contentos pagados y entregados  
a vuestra voluntad e prometido  
en otorgamos que es bien e

*E* Nona de este diglosita  
co fadia debor ffader debir *E*  
cantar *Dee deo pna de ante*  
En cada un año para sien pna  
Ladiga ffesta de la gn carnacion  
de berlodibino 1 so lenemente  
consueo b r perae emisa *E*  
se mor por ce anima de bod  
ce go anbr no ff ce de uer no  
di finto consueo yano reguea  
digamisa sea cantada condia cono  
Egueno ga lemos presentee  
Lod digosco fadec con nra  
candee de encendiae deo su go  
C para ce go se ffet no s deigo  
mo de mercar ce tributo perpetuo  
o adguita en posesione e ene  
ta iudas donee este bien para do  
Egueloma caremos cada *E*  
quando nos para egioro clo  
a senta emos ene *Libro*  
*E* tablea de ea memoriae  
de go diglosita eun  
peiremos *Lodema e agui con*  
tgeni do guereano caigo *E* rome  
temos *E* nos *Lodigamos* deo an di

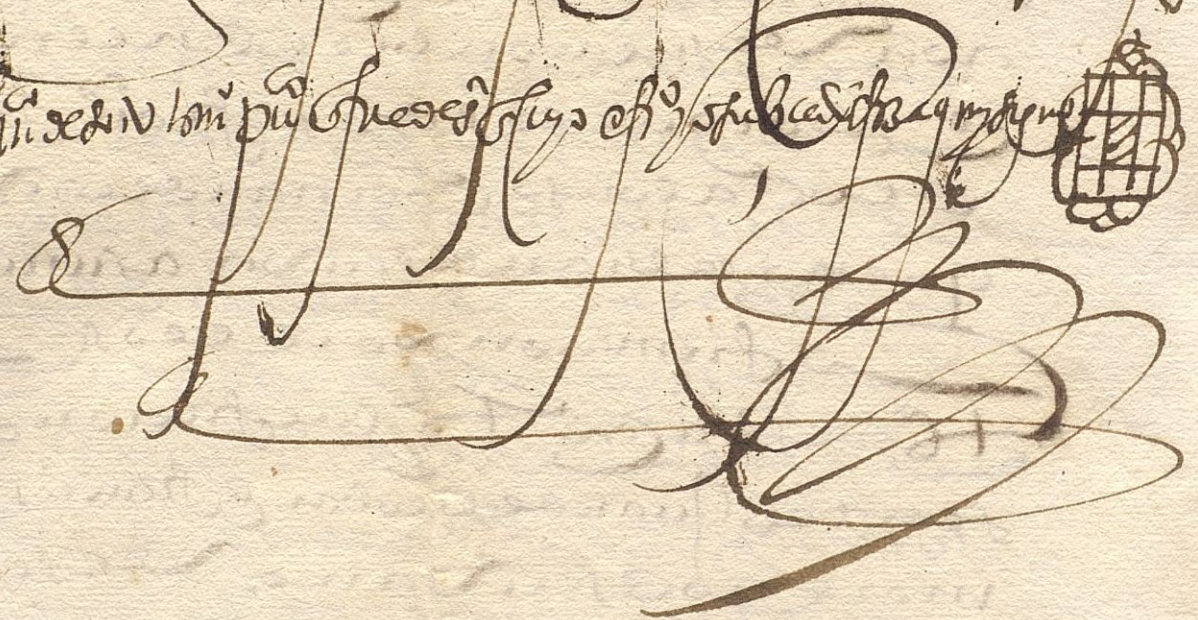
tener y cumplir en o por niver con  
tra ees no no de por no no  
guae quier de nos conee ofo  
ospita en o de por ees vece a  
marani contradia en ningu  
tiempo so pena de leguemo no de  
vaca en o se de se qado de furio  
como cosa y tentada por no xite  
en ae seamos obligados en o de  
obligamos de vos pagar de pena  
en nombre de ynteresse con ven  
cion ae cinquenta mize mara  
vedis con mae de ae costas  
danos e menoscabos que se o de  
ffecusieren de a pena pagar  
no que esta en o ynter. Va  
como en e sease contine para  
lo qual asitener e cumplir co  
mo se e obligamos de o de  
viene e de ntae de e de  
ospita e cofradia en a y nonbre  
de pagamos e otorgamos de a o de  
de orauer y en su nonbre  
damos e otorgamos poder au  
gido de a tante de quae e de

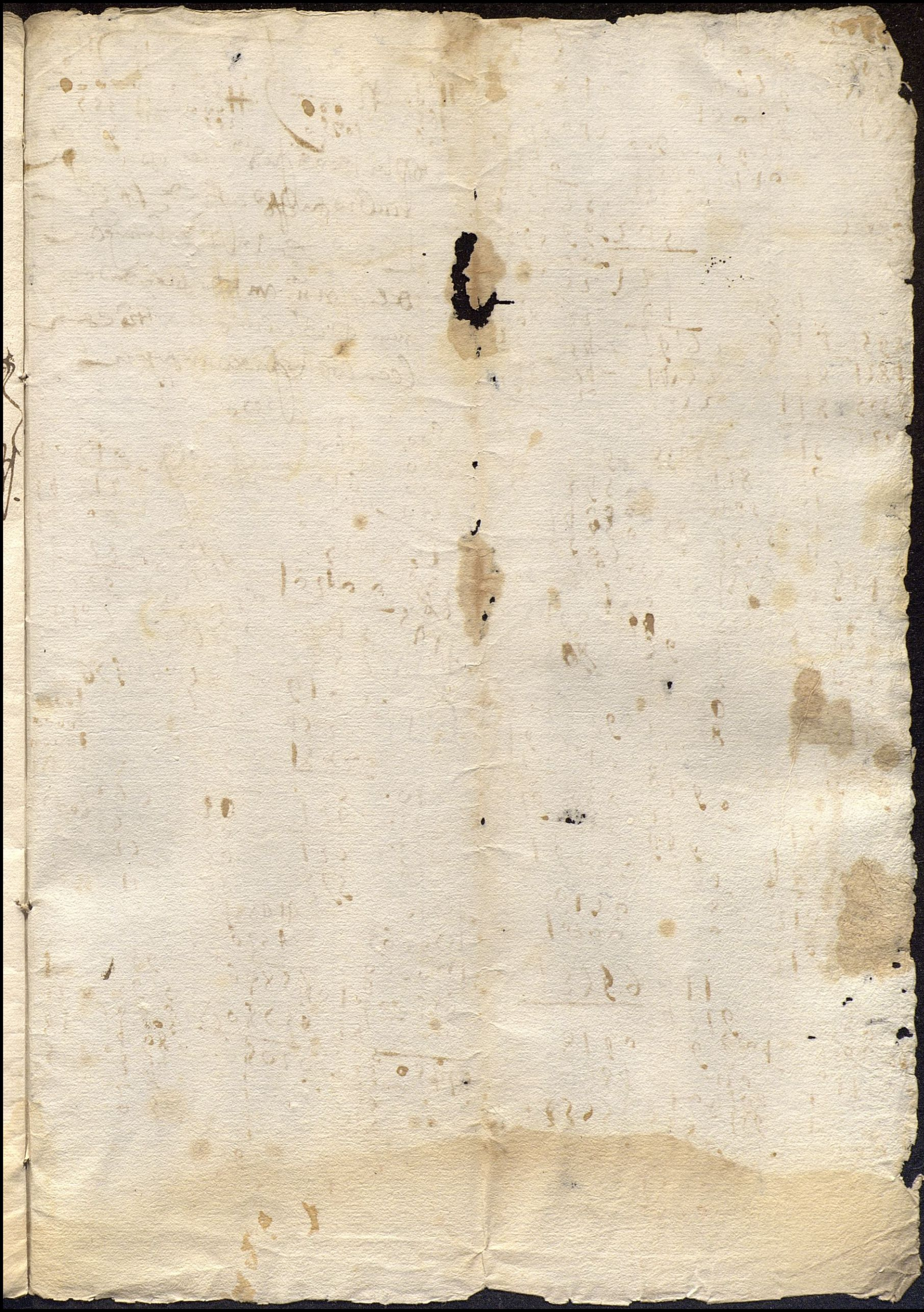


que conosco Los dros franciscodias  
de bergara y Juan de torres  
Francisco marguete Juan de  
castello canovisoff mique  
burguete @ tongarcia Sofimo  
on se menou bice en el re p  
@ Joaquinae dros fran sernar  
de calons Bernandee dros  
queno sabian escrivir a sumo  
Sofimaron por ceos Los  
to desta ca to que fueron su  
sentee Juan de eobar Francisco  
moreno escrivano de senicea  
Vutotado / sancta catalina Eel  
y entrenen eonee Caeguitar Caer  
varente ney eonee Juan de  
torres Juan de torres Fran  
cisco marguete Francisco dias  
de bergara @ tongarcia  
Juan de castello an blosio  
Joaquinae mique burguete  
Juan de eobar escrivano  
de senicea Francisco mo  
reno escrivano de senicea

Francisco de Soto Escudero  
no publico, de sujecion,  
y enmendado con el fin de la

Thomás de Soto Escudero  
de sujecion, de sujecion,  
y enmendado con el fin de la







Large decorative initial 'S' on the left side of the page.

epm qm d[omi]no [et] carta b[er]n  
amo yo anton de aguirrez  
yo alonso zornan deo

pateros alldece el [et] yo  
dital e ofa diadeson sal  
badz eebie) o ofodze el [et] yo

dital de los capateros qnec eno [et] ta  
abdas de xebiea en la olea caon desm  
salbadz alibalee o tileo a yo de gof[er]

ramo de el [et] yo pitae ofofudra yo

alonso leuazoe ofo alonso zornan de

yo de gof[er] m[er] de yo juan de b[er]n aloboc ofo

km da beos ofo juanes de xubera ofo

zornan sam[er] de ofo alonso durz ofo

m[er] de basurto ofo zornan de medina

ofo juan moreno ofo sabae tranlopee

ofo j[er]nbarba ofo juan moreno ofo de

zornan de ofo juan dom[er] de na ofo

alonso zornan de ofo bernal duode

moreno ofo [et] m[er] ofo deo n[er] de

de valdes todo ofo pateros ofo ofudra de

ofo ofo pitae ofo ofudra de sam[er] saluads

eebie) o ofand ofo m[er] tud[er] en n[er]o sabie d

ofo n[er] ofo pitae de gan de ofo abenueabso

ofo de ofo ofo m[er] de ofo me telea m[er] de

ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo

ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo

ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo

ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo ofo

o vngar lo deynso o nestal carta con ten d p  
toramos de vnos semos a vos Juan maldonado  
ca patero de zino desta ofa qdad de febeer  
en la colesion de sanzalbad = a dimes no  
vda de dee qd os pita e nestadee de  
gente e de zimos qd por qnito vos ee qd  
Juan maldonado por mento de vna m m  
o de vos di qnito o porque qd de ptra  
memoria para e bien qd qm ca de va  
Anima o de las qnitas o de vos qd qn  
tos qd qd de va o de va qd qd qd  
e can te vna fiesta de la carnal qd  
deno qm qd qd qd qd qd qd qd qd  
virgen santa maria sum de qd qd qd  
candelas de fiesta en la qlesia de san ta  
maria madreana de esta qdad po  
lo bene qd qd qd qd qd qd qd qd  
qd qd qd qd qd qd qd qd qd qd qd  
qno o sab dia qd qd qd qd qd qd qd  
o de qd qd qd qd qd qd qd qd qd  
alib de va de ca qd qd qd qd qd qd  
e qd qd qd qd qd qd qd qd qd qd  
van qd qd qd qd qd qd qd qd qd  
de trebre o de qd qd qd qd qd qd  
de qd qd qd qd qd qd qd qd qd  
qno qd qd qd qd qd qd qd qd qd  
qd qd qd qd qd qd qd qd qd qd







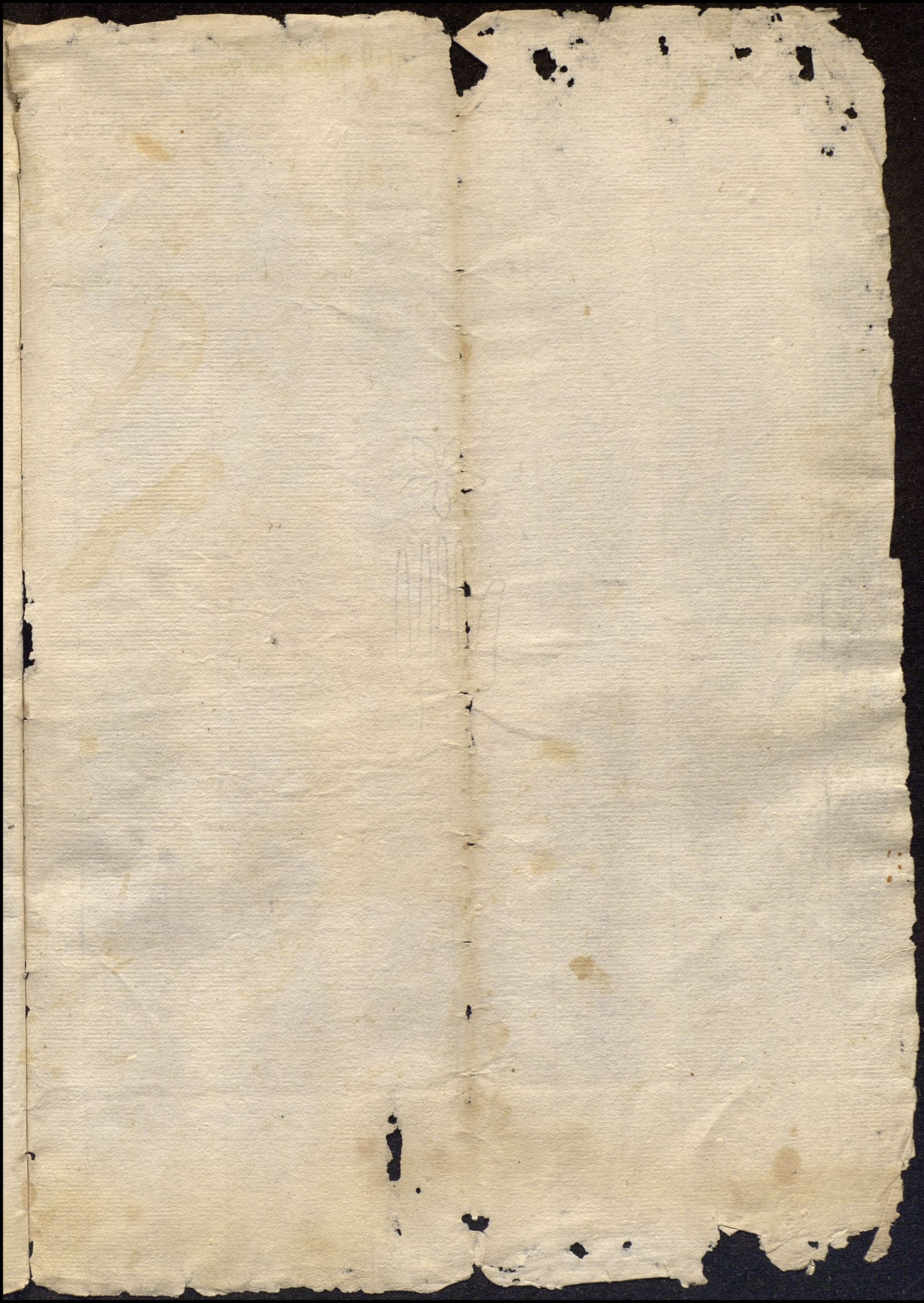


Asi a me te o de de ena de em te p an d i a n t e  
Lamas & toz amos p r o m e t e m o s e n o d  
O b e g a m o s d e e o A s i t e n e r e c o g n a r d a r  
e n o p l i r t o d p e g u n d e c a l a m i n e r a  
S i e s o d e n o y r i n d e m z c o n t r e e e m  
c o n t r a p a r t e d e e o p o r t o f e n o s  
m d e b e s s i m z i o m f u e r a d e e p o p a g  
m p o r a e g u n a m o i e r a e s e l d i a d e o  
Q u e s t a t a e e f f i c o p o r e e e n e n d e  
c a n t e e n g n a e m p o r p o o s c a a e g u n  
d i a m a b a e e e p o d r u y s p u e d e d a e e r  
e l p r e e a o p o r n e s e d r e e e e s i z e r e  
e a s i d e e t a d e l o s d e b e y n t e e b n d o  
M e d e b o f e g b i n o s d e l a t a l d e m i g u  
z i a e g u n a s i m e r s c a p o r t a b e r m u g a  
c a n d i d a s & t o z a m o s p o r n o s e n e e p o  
n o m b r e q u e l o s l a d a m o s s i m t a o p e r  
f e t a b n i e c o n f i s t e b i l i o s e n o f e  
b o a b e e p a r a s i e n p r e t a m i s p o r  
z o n x r a s o b u e n a e e b r a s d e l o s d e  
m o s f e g a b i d o s o n t a e e s o s u m m i d e  
e e n o m o n t a m m u d o m i e q u o e r a e  
d e m i g u d e q u e l o s e a s i f i z e m o s  
c a d e l a d n a e c o n o f e n u m p a m o s  
e n z i n n u a c o n d e e o q u e s o c e a l o  
D u a s e n o s e d a n t e

omno Cneer f cam Aeneo todaz  
Mer 22 Onepo noser ynsinuada nos  
So dno opue dep tenece e ofenunq  
mo b Oneno po dano d maega  
que o ueb ta rpuer blo m ay yeko  
m fraude menano dlegno d queer  
ofa fre tate hazemod por do n pte  
do m drol m tad a tex q pomeno  
de on juo n ptes ao do queerta  
no pue deser conberdad of a sobe ere  
caso ofenunq mo b laleyee q z mo  
e ca q el m m nobee fex bnae d m d  
y 130 ena lla e de z onree of h d  
queer Onere e de e de que te sap  
nos po dano d n probezar e ser  
ofa fre tate e de seun d z mo d uee  
e nob plazos e de e f m d a go d  
puzpe tu me te d n puzpe tu me  
no b y 130 z mo b y 130 z mo b y  
nos ofubozemos nos e tiob bloa ofa  
des bden de ena de e nte que n o uee  
ofa ofa itae que m s in b m d puzpe  
mos f camos e be gado e nos e be g d  
e los bo e uer lue go de e no e legno bo  
ofa de y m te e b n d o de e no e de bo e  
abimos e de e n m m e l e o d d e  
dano e m e n o f a l o o e l e o o f e  
f







titulo de jnra mal dona do

de rey do

nº - eij

ojo . al ante de los

de

En el nombre de Dios Amen  
se dan quantos. e sta carta  
viere como nos. el dho oste  
yco frazes del ospital e cofradia de sant saluador  
el vico desta auada de se villa que es en la collaçon  
de sant saluador en la calle de la balles tilla con  
biene a saber diego pimentes ma yzomino e joan  
rodriguez driooste eluis herandez e baltasar  
gamirez. aldes e pedro thenorio. e ciuano  
e pedrodiaz e joan barua e pedro ortiz  
de arri e alonso de morales y bme sanhe  
y gonalo nuiez y bartolome xaceroo y alonso  
herandez y franco dablo e yfran d muno  
y pedro thenorio todos cofrades del dho  
ospital e cofradia e tando y unta dos. en  
nuestro cabildo segmo quel abemos de uso e  
de costumbre e de ralmente llamados e ayun  
tados para frzer y otorgar lo que sera de lraçã  
y rno e y en nombre y enboz del dho ospital  
e delos otros cofrades que lra de o y son e  
seran de aqui adelante e otorgamos e cono  
cemos y vos rodrigo de alma cortido  
vezino de esta auada de se villa en la colla  
çon de sant bme que esta y e de rme e  
y ezi mos que por quant vos el dho rodrigo de alma  
tene y e muha de rno e ne te rgo ospital  
e por que Dios nuestr omo seamos de rvidos con

Compañías y sacristías espirituales  
rey acordado que se oyo el vital e arroyo  
cofrades del que o y dia son y seran de a  
qui adelante para sien de fama vos faga  
mos de diez cantares de una Anima e de  
Anima de constancia de riberas de muge  
y adifunta e de la anima de joana hernandez  
en la bandera de madre difunta e de  
dos difuntos Una fiesta de la encarnacion  
de los isordios con sus bisperas y misa can  
tada con diacono y subdiacono e organos  
y sermón e con memoria de que se diga  
e cantela de la fiesta en la yglesia de sant  
michael de tañuas de se villa don de  
theneis de en tierra saliendo a las  
visperas e al misa con su deo no e agua  
vendita y deble de campanas y su cruz al tie  
tando de omnes a todo ello nos los de  
cofrades y los que de de de de de fueren  
e nel de vital con candelas encendidas  
y que se digan las visperas de la fiesta  
de la vispera de sant simon e iudas de e me  
de tubre y la misa el mismo dia de sant  
simon e iudas de una e en su  
Cantua para sien de fama comenzando se a  
de diez e la fiesta de este don de  
a no de mill e quinientos e cinquenta e  
nueve años lo qual es de de vital e  
nos en su nombre quezemos de pta

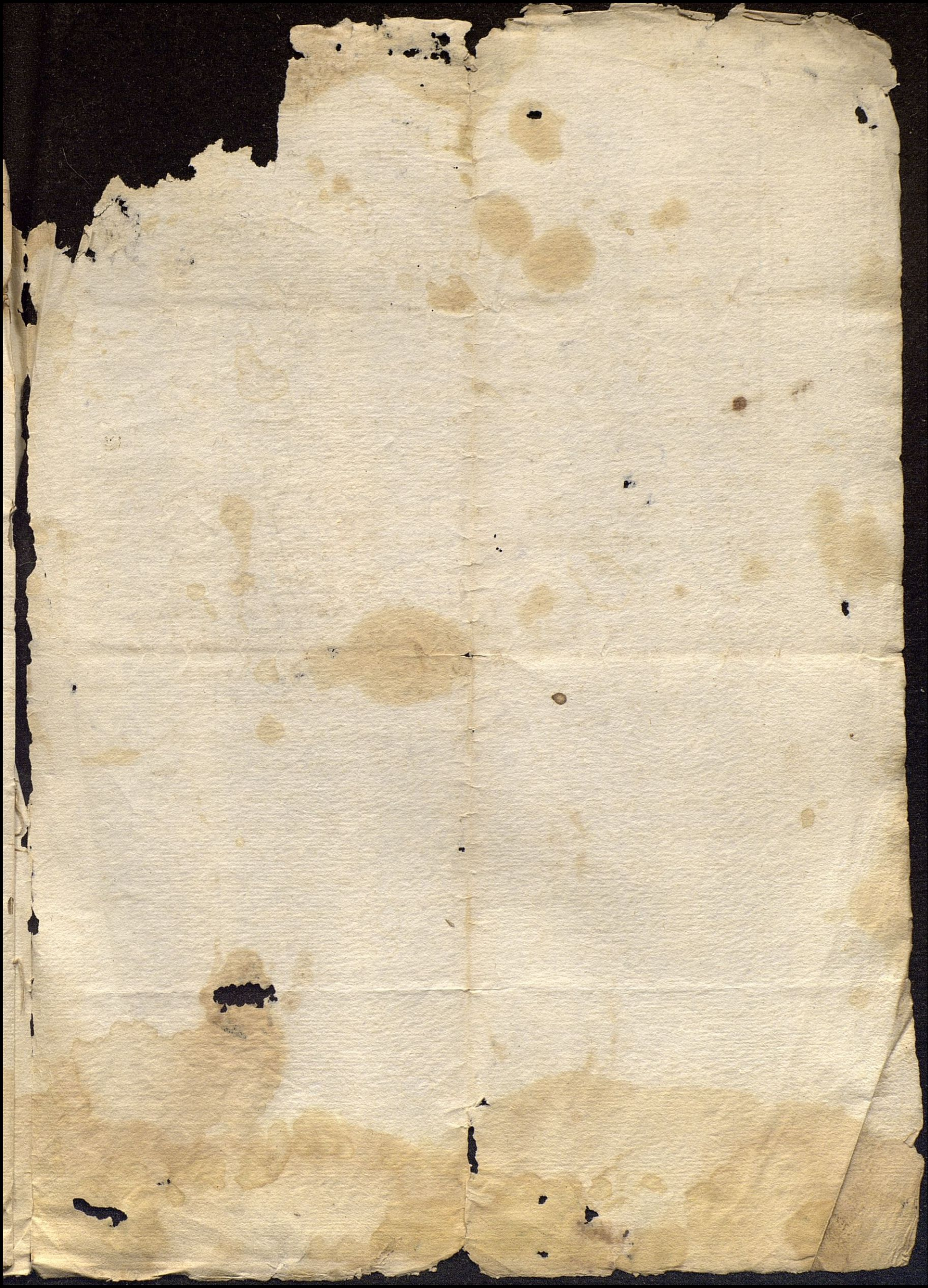
Yo el Rey don Alonso de Aragón  
por el Rey don Alonso de Aragón  
nos de veisidada y pagado diez mill maravedie  
engineros contados. Lo qual es a muchos dias que  
te deo yo a tal deo obres a bio siendomayor  
como Alonso de Armona de los quales a rque  
nos consta ser uerdad que te deo yo a tal los ree  
a bio nos damos arcontenos y pagado y en  
tegado a nuestra voluntad y en tres un de  
tres a bio dello renunciamos la coparacion de la  
pecunia y ley de la arduea y pagado como  
en ellas se contiene a o etari a o ne fecho  
dees de nue tro grado y libre voluntad  
siendo cano sumo e subido e ynforma  
dos del de re de este deo yo a tal no e oblig  
mos a los bienes y rentas de este deo yo a tal  
del puzer diez e cantar. en la de y glesia de  
sant m culas la de fiesta de la encarnacion del  
hijo de Dios nue tro omio e con sus vicarias  
e missa cantada y diacono y sub diacono e  
organos y sermón e con memoria de ar  
de a y mas e de las sobre de re e de vros  
difuntos saliendo el sacro de que e de  
de diez e de re la missa sobre un se aul  
fria con su de es a on so e agua bendita e  
doble de campanas solepne mente con su ruz  
alta a la missa e a las vicarias. e estando  
de re me vros los cofrades de este deo yo  
a tal con sus candelas encendidas e sea  
mos e blegados e nos e blegamos en nombre

del dho hospital de començar e decir e cantar  
la dha fiesta de nro seor te de onte en quos  
amos de mil e quinientos e cinquenta e nueve  
años las dhas cosas en la vigilia de sant simon  
e iudas deste mes de octubre en dho año  
y la misma e un mismo día de sant simon e iudas  
en su taula e asi e neste día como de ppe  
e cada un año vez de tuamente para  
si e m e de ppe sin falta alguna de  
manera que la dha fiesta se haga e cumpla  
y tenga en todo e cumplido efecto y en  
memoria de ello no devesca y nos e obliga  
mos del aqntar y poner e nel libro e  
memoria que el dho hospital tiene donde se ponen  
e a sientan las semejantes fiestas e esto  
si nos e obligamos en nombre de dho hospital  
que los dho diez mil maravedis los en ple  
atemos en con dha denta que por ello  
si dieremos a ver y fallar e un posesion  
e nesta ciudad de Sevilla donde este segun  
bien parado y en breve termino e que la denta  
que a si se con dha que de dotada e a judi  
cada e de nro seor si e nro seor de dha denta  
e a judicamos para la dha fiesta e asila  
abemos de por decir e cobrar en cada un año  
dha denta e nro seor sin que en ningun  
tiempo lo podamos vender ni ena e nro seor  
no mutar ni de nro seor e en manera al  
guna ni la dha denta de dho hospital ni y flegar  
por ninguna causa e sea a unque sea con

El cargo de la dicha fiesta de Santa Cruz a causa  
de la donación mayor y menor de mi abuelo don Alonso  
de Aragon y de mi abuelo don Pedro de Aragón  
mi deudo y de la donación de mi deudo don Juan de Aragón  
quanto a nuestra voluntad es que se haga y se haga  
los dichos y se haga de los dichos y se haga de  
cohenlas de ciento en cada un año de perpetua  
mente para siempre jamás y para el efecto  
que el su suyo no se pueda en adelante  
nuestro muy santo padre. mi amor y amor  
dege villa mi su deudo y deudo ni otro deudo  
dizete ni yndizete para mudar o mudar  
la donación ni comutar en otra cosa ni para  
dar o sacar o mudar en otra parte alguna e si se  
en adelante tienen que no vala e toda via esto  
de lo que se hizo que de la donación de Santa Cruz  
efecto de fazer de la donación de Santa Cruz  
no tuviere efecto como se ha de la donación que  
las de ciento buelva a vos e a los herederos  
de alma e a vros herederos y subcesores  
e a todos los que en adelante se obligamos en nombre  
de este y de lo que se hizo y cumplir  
fuerde por firme e esta donación e todo lo  
que en ella contiene e cada cosa de ella e de  
no lo llamare ni con un soldado de rey ni  
con el mar de dio que nos obligamos e de vos  
y de los con las costas e de los que se obligaron  
y la donación de la donación de no que se de reuocar  
y de lo que en ella contiene e cada cosa de ella  
de sea firme e en todo y en parte e de lo que se  
de la donación y de lo que se obligamos e de lo que se  
de la donación de lo que se obligamos e de lo que se

Equalesquier...  
quier jurisdiccion que sean por que por do...  
de deere nos compelan e premien de este...  
alvaxi pagar e cumplir como deere bien ans; como  
por antena di fimitiba pasada enco su...  
sobre lo qual denunciamos todas equalesquier leyes...  
co e deere que sean en nuestro...  
non valan ostentaz on y e deere al mente...  
ley e reple de deere en que diz que en general  
denunciamos non faga deere non valen...  
lo asi pagne e cumplir e aver yz firme segun deere  
publico los bienes y rentas de este...  
en jany non brees...  
di situales y temporales a vi de y por...  
y deere por do de palma a soy...  
acep y reple en mi es...  
neces a se contiene...  
estando el...  
del mes de...  
salvador...  
me de años y los cofrades que su...  
lo firmaron de su non brees...  
di deere que non sabian e...  
lo est...  
te e...  
firmado e...  
de...

Alfonso de...  
...  
...



la festa de... de palona  
por... mis... quedo

+5  
rodrigo de  
dez millm

tr con...  
Garcia...  
C... de...

no  
no  
no  
no

o. alan to...  
G...  
G...

Handwritten notes on the right margin, including the word "frente" and other illegible characters.



3 de mayo  
In forma  
miles y sus  
similares + otros

Y con d[e]y[n]cia de los cofrades a ella  
singa de decora y su sermón y los de  
mas m[er]cedos y de la d[e]y[n]cia  
por la m[er]ced de sermón

de palma  
pesta

Acta de la doctacion de Rodrigo  
de palma con d[e]y[n]cia para la qual d[e]y[n]cia  
de los cofrades y cofradia de  
nuestro m[er]ced y n[uestro] p[er]petuo pa que de ellos  
de los cofrades y cofradia comprasen  
la renta que bastase y de ella fuesen  
obligados a pagar diez y cuatro  
ducados un d[e]y[n]cia por p[er]petuo m[er]ced por su  
alma y para la d[e]y[n]cia de su  
sua su mujer y de los demas de su  
de una fiesta de la carnacion de j[e]su  
de diez y cinco d[e]y[n]cia y sermón  
y memoria de difuntos y ay[n]cia  
de los cofrades con d[e]y[n]cia y por  
que por el d[e]y[n]cia m[er]ced se podran  
comprar de diez y cuatro  
de tribu al guardar y con ellos se podra  
de una fiesta segun y como se  
de los cofrades la qual de limonia  
de diez d[e]y[n]cia de m[er]ced conforme  
al d[e]y[n]cia de las y los demas m[er]ced  
de los cofrades de limonia al predicador  
de los sermón y ay[n]cia a ella los  
cofrades de singa de decora

en san millon  
de palma  
sermón de se  
mas m[er]ced + otros

de sermón  
pesta de los

Acta de la doctacion que docto y n[uestro]  
sermón de mujer de andrés de pedrosa  
ca pater y al d[e]y[n]cia de diez  
miles m[er]ced y n[uestro] p[er]petuo pa que de ellos  
comprasen la renta que bastase y a  
de diez d[e]y[n]cia y n[uestro] p[er]petuo un  
d[e]y[n]cia por p[er]petuo m[er]ced una fiesta de la  
carnacion de j[e]su de diez y cinco

monda con sus tres peras y misaganda  
 de un sermón en el día de s<sup>o</sup>. San timon  
 y Judas. de la iglesia de s<sup>o</sup>. San nicolau  
 de los ados por todo el portuaria y de  
 fue de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>. m<sup>o</sup>. y tencia de los d<sup>o</sup>.  
 frades de los d<sup>o</sup>. espiral congra  
 e vendida e por que por los d<sup>o</sup>.  
 seze m<sup>o</sup>. seze d<sup>o</sup>. conprar qua  
 ttocienlos y quarenta y cinco m<sup>o</sup>. en  
 un m<sup>o</sup>. Un de tribu al guardar  
 y por ellos se podria derir de aquia  
 delante m<sup>o</sup>. que se digan a m<sup>o</sup>. cançada  
 de la d<sup>o</sup>. fey n<sup>o</sup>. sidad dando delimos  
 na y ouella a cinco d<sup>o</sup>. conforme a  
 sino d<sup>o</sup>. y do misa y de cada con cor  
 po que e queda de d<sup>o</sup>. de salga con su  
 Responso de bre sus e oltura dando  
 dos d<sup>o</sup>. de delimos na de fada una y  
 con d<sup>o</sup>. tencia de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>. de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>.  
 de egra y sin sermón e

sin m<sup>o</sup>.

sin sermón  
m<sup>o</sup> de s<sup>o</sup>.  
sin m<sup>o</sup>.

Ju malonado  
 festa solene

2  
 1

de la doctacion de su  
 que a cada una parte de diez m<sup>o</sup>.  
 y un d<sup>o</sup>. queda de s<sup>o</sup>. U<sup>o</sup>. y s<sup>o</sup>.  
 y al d<sup>o</sup>. en otros d<sup>o</sup>. pa queda ellos  
 los d<sup>o</sup>. de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>. de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>. de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>.  
 que se p<sup>o</sup>. d<sup>o</sup>. compra para queda ellos  
 los d<sup>o</sup>. de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>. de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>. de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>.  
 cançar que p<sup>o</sup>. d<sup>o</sup>. pa que se p<sup>o</sup>.  
 mas una festa e una y d<sup>o</sup>. de san  
 tamaría mada lena de la s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>.  
 cion de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>. de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>. de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>.  
 nos y sermón e de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>. de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>.  
 tencia de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>. de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>. de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>.  
 e vendida e por que por los d<sup>o</sup>.  
 seze m<sup>o</sup>. seze d<sup>o</sup>. conprar  
 que y se venda e de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>. de s<sup>o</sup>. f<sup>o</sup>.  
 e al guardar y por ellos se podria

e



6 Dada vna de vros nuyt vroom  
beais hufftalam Selgun deie  
amplau am... de... de...  
de... de... de...  
beon...  
am...  
bro...  
Auer...

Mice...  
ju...

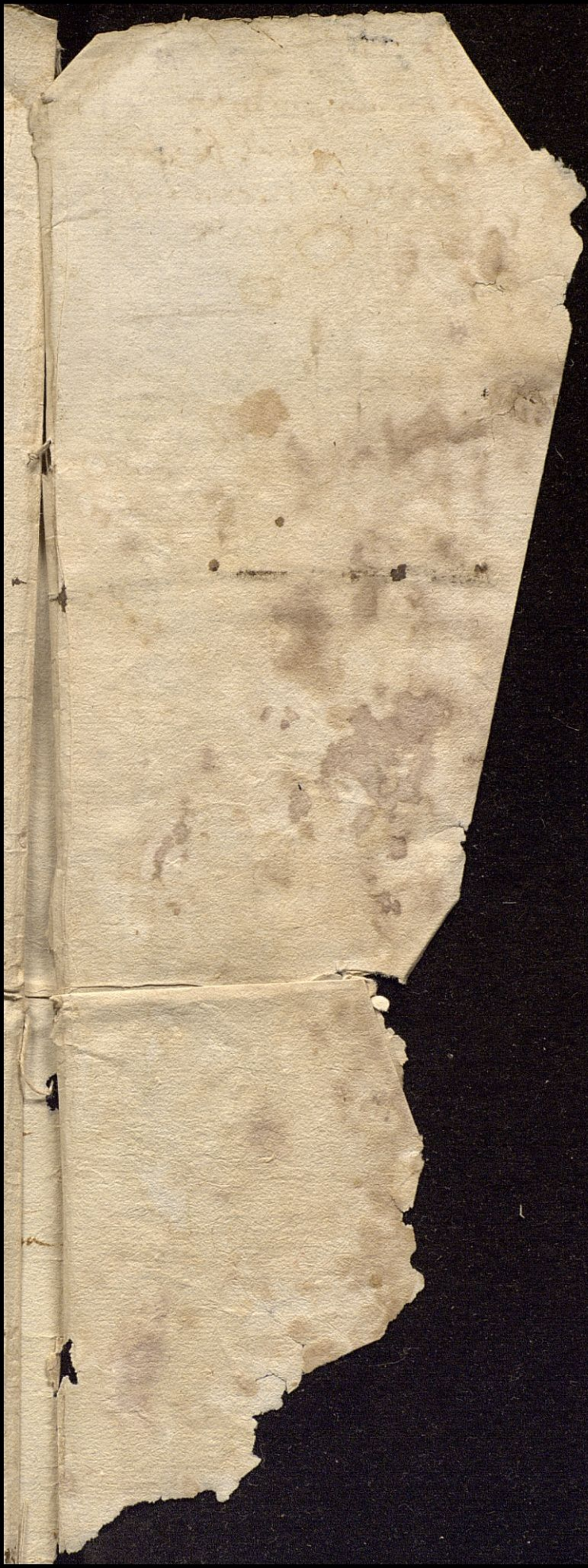
Simon  
admiral...

bee

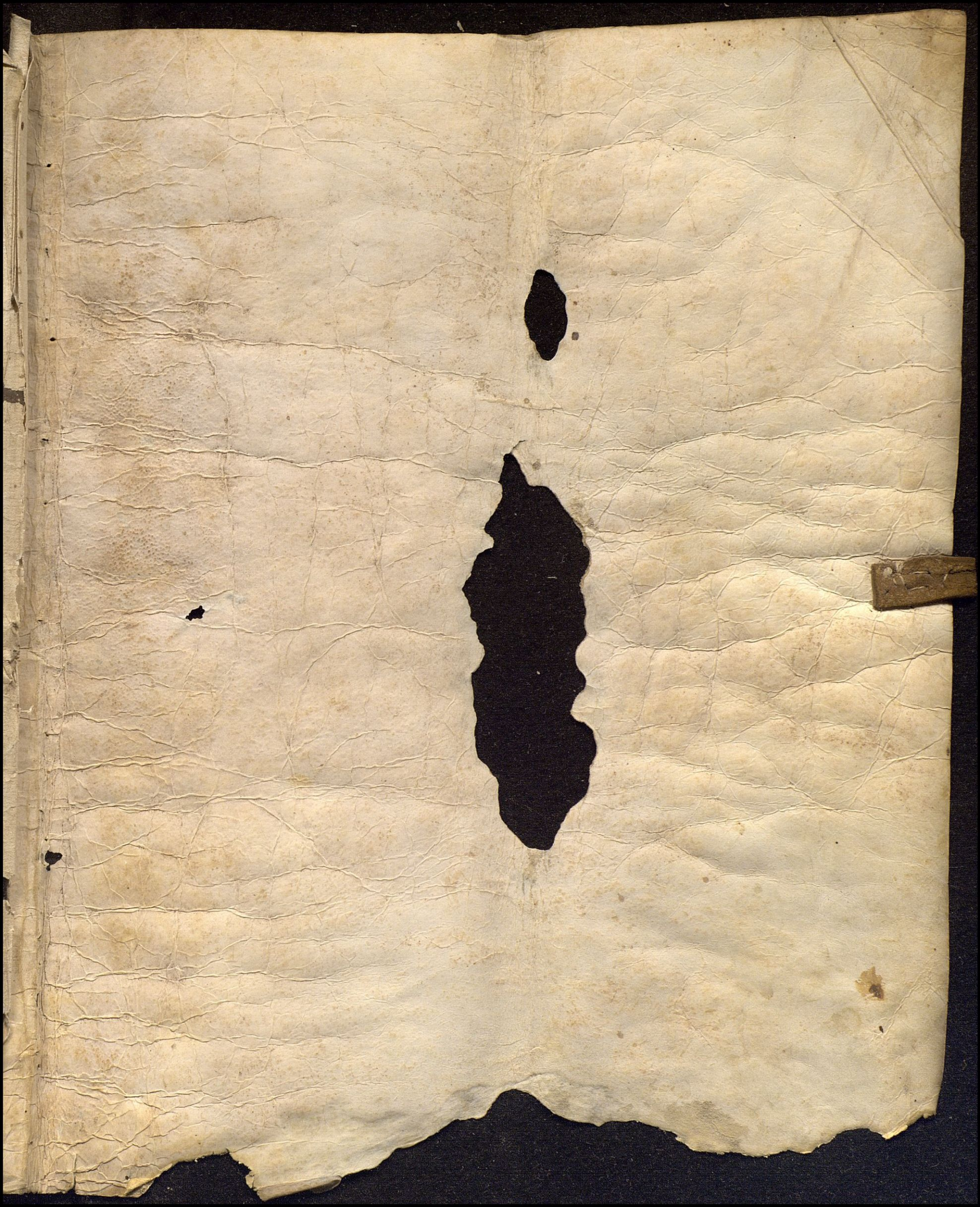
Amel...

x











*Faint handwritten text, possibly a date or reference number.*

*Faint handwritten text.*

*Faint handwritten text.*

*Faint handwritten text.*

*Faint handwritten text.*

*Faint handwritten text.*

*Faint handwritten text.*

*Faint handwritten text.*

*Faint handwritten text.*

*Faint handwritten text.*

*Faint handwritten text.*